

Woda Pure 120

Woda Pure Energy

Wichtige Hinweise: Um Fehler zu vermeiden, ist die Einbau- und Bedienungsanleitung stets griffbereit aufzubewahren, vor der Ausführung von Arbeiten am Gerät vollständig durchzulesen und zu beachten. Unsere Merkblätter und Druckschriften sollen nach bestem Wissen beraten, der Inhalt ist jedoch ohne Rechtsverbindlichkeit. Im Übrigen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Important notice: Always keep the fitting and operating instructions close at hand to avoid any mistakes and before carrying out any work on the device you should read the fitting and operating instructions carefully and follow them. While our data sheets and brochures should provide advice to the best of our knowledge, the content thereof is not legally binding. In addition to this, our general terms and conditions of trade apply.

Änderungen vorbehalten!
Subject to alterations!

www.bwt-group.com

BWT
BEST WATER TECHNOLOGY

Inhaltsverzeichnis

1. Lieferumfang.....	4
2. Technische Daten.....	4
3. Gefahrenhinweise.....	4
4. Betriebs- und Sicherheitstechnische Hinweise	4
5. Einbauvorbedingungen – Wichtige Hinweise	5
6. Verwendungszweck/Funktion	6
7. Erstinstallation	6
7.1 Montage der Wandhalterung	6
7.2 Installation.....	6
7.3 Inbetriebnahme.....	7
8. Gewährleistung	7
9. Betreiberpflichten	7
10. Fehlerbeschreibung	7

1. Lieferumfang Woda-Pure 120 und Woda-Pure Energy

1. Woda-Pure 120
oder
Woda-Pure Energy

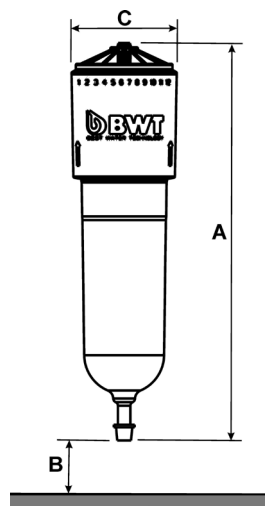
Beide Produkte haben einen Datumsring, der den nächsten Filtertausch anzeigt.

2. Einbau- und Bedienungsanleitung
3. Zubehör (ist nicht im Lieferumfang enthalten)
 - a. Wasserhahn zum Einbau in der Spüle
 - b. Edelstahlgeweschlauch zum Anschluss an das Eckventil (Kaltwasser) 3/8"xJG 1/4"
 - c. Befestigungsmaterial

2. Technische Daten

Woda-Pure		120	Energy
Filteranschluss Ausgang	JG	1/4" (6,35 mm)	
Durchmesser Filteranschluss Eingang	mm	9,65 (für JG Anschluss)	
Nennndruck	bar	8	
Durchfluss, max	l/h	200	
Fliessdruck min.	bar	1	
Nennndurchfluss	l/h	120	
Nutzungsdauer des Filters, max.	Liter	10.000*	
Wassertemperatur, max.	°C	30	
Umgebungstemperatur, max.	°C	40	
Umgebungstemperatur bei Lagerung/Transport	°C	-20 bis +40	
Gesamthöhe A	mm	300	
Abstand zum Boden B	mm	200	
Filterkerze Ø C	mm	80	
Gewicht Filterkerze (trocken/nass) ca.	kg	0,5/0,7	
Betriebslage		vertikal	
Produktionsnummer	PNR	7-812534	7-812535

*jedoch spätestens nach 6 Monaten



3. Gefahrenhinweise

Größtmögliche Gerätesicherheit gehört bei BWT Wassertechnik GmbH zu den Produktmerkmalen, denen unser ganz besonderes Augenmerk gilt. Trotz aller Sicherheitsvorkehrungen bleibt jedoch jedes Produkt bei unsachgemäßem Umgang mit einem Gefahrenpotential behaftet.

Aus diesem Grunde haben wir - im Interesse Ihrer Sicherheit - die „Betriebs- und Sicherheitstechnische Hinweise“ unten zusammengefasst. Diese sind zu beachten.

4. Betriebs- und Sicherheits-technische Hinweise

Qualifiziertes Personal

Nur geschulte und autorisierte Personen dürfen die Filter von BWT Wassertechnik GmbH installieren, in Betrieb nehmen und Instand halten.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Um Filter von BWT Wassertechnik GmbH einwandfrei und sicher betreiben zu können, müssen Sie bei Installation, Gebrauch und Instandhaltung so vorgehen, wie es in dieser Bedienungsanleitung beschrieben wurde.

Haftungsausschluss

Der Käufer verpflichtet sich, die ihm ausgehändigten Gebrauchsanweisungen bzw. Bedienungsanleitungen genau zu befolgen bzw. befolgen zu lassen, Warnhinweise zu beachten und den Kaufgegenstand nur bestimmungsgemäß zu verwenden. Installieren und betreiben Sie den Filter von BWT Wassertechnik GmbH exakt nach den Angaben, die im vorliegenden Handbuch gegeben werden. BWT Wassertechnik GmbH haftet nicht für etwaige Schäden sowie Folgeschäden, die aus fehlerhafter Installation, nicht bestimmungsgemäßem Einsatz und unsachgemäßem Betrieb herrühren.

Entsorgung

Erschöpfte Woda-Pure 120/Energy Filter können über den Restmüll/Hausmüll entsorgt werden.

Spezifische Sicherheitshinweise

Als Speisewasser darf ausschließlich Kaltwasser in Trinkwasserqualität verwendet werden, das den folgenden Qualitätskriterien entspricht:

- Summe Eisen und Mangan < 0,2 mg/l
- Freies Chlor < 0,5 mg/l
- Temperatur 4 – 30°C
- Maximaler statischer Druck: 8 bar
- Minimaler Fließdruck: 1 bar

Speisewasser in unbekannter mikrobiologischer Qualität darf keinesfalls ohne ausreichende Desinfektion eingesetzt werden.

Bei längeren Betriebspausen (Wochenende, Urlaub ...) Wasserhahn am Zulauf der Woda-Pure 120/Energy Filter schließen.

Beziehen Sie über einen Zeitraum von mehr als 2-3 Tagen kein Wasser aus dem Filter von BWT Wassertechnik GmbH, ist es ratsam, den Filter vor dem erneuten Bezug mit Wasser zu spülen (Spülmenge: 3 Liter). Vermeiden Sie es, den Filter über längere Zeit außer Betrieb zu setzen. Nach einer Stillstandszeit von 4 Wochen und länger ist der Filter durch ein Original von BWT Wassertechnik GmbH zu ersetzen.

Der Edelstahlgewebeschauch ist nach 5 Jahren (Lebensdauer) auszutauschen.

5. Einbauvorbedingungen – Wichtige Hinweise

Örtliche Installationsvorschriften (z.B.: DIN 1988), allgemeine Richtlinien, allgemeine Hygienebedingungen und technische Daten sind zu beachten!

In manchen Ländern ist bei Einbau dieses Filters eine „Systemtrennung“ erforderlich.

Bei Installation eines Neu- bzw. Austauschfilters müssen alle Teile auf Vollständigkeit und auf Transportschäden untersucht werden.

Vor dem Eingangsschlauch des Filters muss ein Absperrventil installiert sein.

Bei Montage von Zubehör (Schläuche, Anschluss-Sets, usw.) Einbaumaße, Biegeradien und Abmessungen beachten.

System vertikal betreiben.

Für die Aufstellung des Filters ist ein Ort zu wählen, der ein einfaches Anschließen an das Wassernetz ermöglicht.

Eine zugelassene Rückflussabsicherung (DVGW baumustergeprüfter Rückflussverhinderer gemäß DIN 3269-1 /DIN 3269-2) ist im Filtersystem integriert.

Mechanische Beschädigungen des Filters sind zu vermeiden.

Defekte Teile müssen ausgetauscht werden.

Der Einbauort muss frostsicher sowie vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt sein.

Nicht in der Nähe von Hitzequellen und offenem Feuer montieren.

Chemikalien, Lösungsmittel und Dämpfe dürfen nicht mit dem Filter in Berührung kommen.

Bei Nichteinhaltung der obigen Bedingungen ist die technische Funktion nicht gewährleistet.

Installations-Datum

Vor Installation des Filters ist das Datum der Neuinstallation

wie auch das Austauschdatum (aktuelles Datum + max. 6 Monate) auf dem Etikett des Filters zu vermerken.

Installation am / Installed on / Installation le: _____
Nächster Filtertausch am / Filter replacement next due on / Prochain remplacement du filtre: _____

Der Datumsring ist am Filter einzustellen (Aktueller Monat + max. 6 Monate)



Der maximale Eingangsdruck darf nicht überschritten werden.

Achtung! Bei einem Eingangsdruck größer 8 bar muss ein Druckminderer vor dem Filter eingebaut werden. Der Eingangsdruck wird dann auf 4 bar eingestellt.

Ein minimaler Eingangsdruck von 1 bar ist für die Funktion des Filters erforderlich.

Bei Druckschwankungen und Druckstößen darf die Summe aus Druckstoß und Ruhedruck den Nenn-Druck von 8 bar nicht übersteigen, dabei darf der positive Druckstoß 2 bar nicht überschreiten und der negative Druckstoß darf 50 % des sich einstellenden Fließdruckes nicht unterschreiten (siehe DIN 1988 Teil 2.2.4).

6. Verwendungszweck / Funktion

Filter zur Entfernung unerwünschter Geruchs- oder Geschmacksstoffe (z.B. Chlor), natürlicher Farbstoffe (z.B. Huminstoffe) und zur Hygienisierung von Trinkwasser.

Das Wasser fließt zuerst durch den Aktivkohleblock.

Die große Oberfläche und die Porosität bewirkt eine Adsorption von unerwünschten gelösten organischen Wasserinhaltsstoffen. Hierdurch werden natürliche Farb- und Geruchsstoffe entfernt.

Gleichzeitig erfolgt eine Abtrennung evtl. vorhandener Trübstoffe.

Anschließend wird das Wasser membranfiltriert „dead-end-ultrafiltrations-Membrane“.

Die Porenweite ist so klein, dass Bakterien sicher zurückgehalten werden. Der Filter ist zusätzlich bakterizid ausgerüstet um die Standzeit von 6 Monaten zu ermöglichen.

Ohne die bakterizide Ausrüstung kann es zu einem „Durchwachsen“ der Bakterien kommen.

Nur bei Woda-Pure Energy:

Beim Woda-Pure Energy Filter wird zusätzlich ein Stabilisierungsmittel dosiert, sodass der Kalkaufbau in Rohrleitungen reduziert wird.

Störende Kalkrückstände können somit weitgehend vermieden werden.

7. Erstinstallation

WICHTIG:

Bei der Montage keine Gewalt anwenden! Ansonsten erlischt die Gewährleistung für die Filter!

Die technischen Daten (Abschnitt 2) wie auch die betriebs- und sicherheitstechnischen Hinweise (Abschnitt 4) sind zu beachten.

Sollte das Produkt unter 0 °C gelagert worden sein, muss das ausgepackte Produkt vor Inbetriebnahme min. 24 Stunden der Umgebungstemperatur des Installationsorts ausgesetzt werden.

Bei Montage von Zubehör (Schläuche, Anschluss-Sets, usw.) Einbaumaße, Biegeradien und Abmessungen beachten.

7.1 Montage der Wandhalterung (Zubehör – ist nicht im Lieferumfang enthalten)

- Die Befestigungsschelle an geeigneter Stelle montieren
- Einbauhöhe sollte min. 400 mm betragen.



7.2 Installation

- Den Wasserhahn an geeigneter Stelle anbringen. (Zubehör – ist nicht im Lieferumfang enthalten)
- Den Edelstahlgewebeslauch mittels Überwurfmutter am Eckventil befestigen. (Zubehör – ist nicht im Lieferumfang enthalten)
- Den Zapfen der Filtereinheit mit dem Edelstahlgewebeslauch verbinden.
- Den blauen Schlauch in die Filtereinheit ganz einstecken.
- Am blauen Schlauch leicht ziehen, jetzt ist die Verbindung dicht.



7.3 Inbetriebnahme

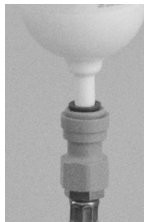
- Eckventil langsam öffnen
- den Wasserhahn durch Druck auf den Hebel betätigen bis Wasser austritt.
- Installation auf Dichtheit prüfen.
- 5 Minuten Wasser fließen lassen und verwerfen. Nach 5 minütigem Dauerdurchfluss kann das Wasser genutzt werden.



Wechsel der Filtereinheit

Wichtig: Nach 10.000 Liter Wasserdurchfluss oder falls der Wasserfluss aus dem Filter stark nachlässt, spätestens jedoch nach 6 Monaten muss die Filtereinheit gewechselt werden.

- Hierzu den grauen Ring nach unten drücken und am jeweiligen Schlauch ziehen.
- Lässt sich der Schlauch bzw. Zapfen nicht herausziehen den Druck auf den Ring gleichmäßig verteilen!
- Neue Filtereinheit einsetzen, auf Dichtheit überprüfen.



8. Gewährleistung

Im Störfall während der Gewährleistungszeit wenden Sie sich bitte unter Nennung des Gerätetyps und der Produktionsnummer (siehe technische Daten bzw. Typenschild des Gerätes) an Ihren Vertragspartner, die Installationsfirma. Ein Anspruch auf Gewährleistung besteht nur dann, wenn die Hinweise in dieser Einbau- und Bedienungsanleitung beachtet und befolgt werden.

9. Betreiberpflichten

Die Installation regelmäßig auf Dichtheit prüfen. Voraussetzung für Funktion und Wirksamkeit ist der Austausch des Filters durch den Betreiber. Der Filter muss regelmäßig, je nach Betriebsbedingungen bei nachlassendem Wasserdruck, spätestens nach 10.000 Liter Durchfluss bzw. alle 6 Monate ausgetauscht werden.

Trinkwasser ist ein Lebensmittel.

Hygienische Sorgfalt bei der Durchführung der Arbeiten sollte daher selbstverständlich sein.

Prüfung auf Dichtheit: täglich

Austausch Filter:

nach spätestens 6 Monaten

Austausch Edelstahlgewebeschlauch:

nach 5 Jahren

Nach DIN 1988 muss der Austausch der Verschleißteile durch Fachpersonal erfolgen (Fachhändler oder Kundendienst). Eine Wartung entfällt, wenn ein regelmäßiger Austausch des Filters stattfindet.

Fehler	Ursache	Fehlerbehebung
Kein Wasser	Wasserzufuhr geschlossen	Eingangs- oder Absperrventil vor oder nach dem Filter öffnen
	Filter falsch montiert	Durchflussrichtung (Richtungspfeil am Datumsring) prüfen
	Systemdruck ist zu niedrig	Systemdruck überprüfen
Geringer Wasserdurchfluss	Viele Fremdpartikel im Zulaufwasser	Vorzeitiger Austausch des Filters notwendig
Bei Verschraubungen undicht	Schlechte Abdichtung	Dichtungen überprüfen und bei Bedarf tauschen

Contents

1. Scope of delivery	10
2. Technical data	10
3. Hazard warnings	10
4. Operation and safety instructions	10
5. Prerequisites for installation – important instructions	11
6. Intended use/function	12
7. Initial installation.....	12
7.1 Fitting the wall bracket.....	12
7.2 Installation.....	12
7.3 Start-up.....	12
8. Warranty.....	13
9. Operator duties	13
10. Troubleshooting	13

1. Scope of delivery for Woda-Pure 120 and Woda-Pure Energy

1. Woda-Pure 120
or
Woda-Pure Energy

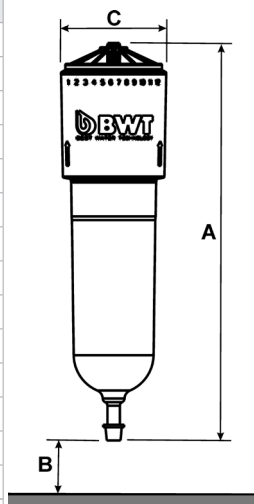
Both products have a date ring showing the next time the filter should be changed.

2. Installation and operating instructions
3. Accessories (not included in the delivery)
- Water tap for installation in the sink
 - Stainless steel gauze hose for connection to the corner valve (cold water)
3/8"xJG 1/4"
 - Fasteners

2. Technical data

Woda-Pure		120	Energy
Filter connection outlet	JG	1/4" (6,35 mm)	
Diameter Filter connection inlet	mm	9,65 (for JG connection)	
Nominal pressure	kPa/bar	8	
Flow rate, max.	l/h	200	
Flow pressure min.	bar	1	
Nominal flow rate	l/h	120	
Service life of the filter, max.	Litre	10,000*	
Water temperature, max.	°C	30	
Ambient temperature, max.	°C	40	
Ambient temperature for storage/transport	°C	-20 to +40	
Overall height A	mm	300	
Distance from ground B	mm	200	
Filter cartridges Ø C	mm	80	
Weight filter cartridge (dry/wet) ca.	kg	0,5/0,7	
Operating position		vertical	
Production number	PNR	7-812534	7-812535

* however no longer than 6 months



3. Hazard warnings

The greatest possible equipment safety is one of the product features at BWT Wassertechnik GmbH that receives particular attention.

Despite all possible safety precautions, each product still has inherent risk potential if used incorrectly.

This is why – in the interests of your safety – we have summarized the “Operation and safety instructions” below. These should be followed at all times.

4. Operation and safety instructions

Qualified personnel

Only trained and authorised persons may install, operate and maintain filters from BWT Wassertechnik GmbH.

Proper use

To get the maximum proper and safe use of filters by BWT Wassertechnik GmbH, proceed in the installation, use and maintenance as described in this manual.

Disclaimer

The purchaser agrees to follow exactly the user instructions and operation manuals supplied or have them followed, to pay attention to warning notices and only use the object purchased in accordance with its intended use. Install and operate the BWT Wassertechnik GmbH filter exactly as per the instructions given in the present manual. BWT Wassertechnik GmbH is not liable for any damage or consequential loss caused by incorrect installation or improper use or incorrect operation.

Disposal

Used Woda-Pure 120/energy filters can be disposed of in residual waste/residential waste.

Specific safety instructions

Only cold water of potable quality may be used as feed water and it must meet the following quality criteria:

- Total iron and manganese < 0.2 mg/l
- Free chlorine < 0.5 mg/l
- Temperature 4 – 30°C
- Maximum static pressure: 8 bar
- Minimum flow pressure: 1 bar

Under no circumstances may feed water with unknown microbiological quality be used without adequate disinfection.

In the event of shut-downs for a longer period (week-end, holidays ...), close the water tap on the feed of the Woda-Pure 120/Energy filter.

If you are not using water from the BWT Wassertechnik GmbH filter for a period of more than 2-3 days, we recommend rinsing the filter with water before it is used again. Avoid shutting down the filter over longer periods. After a downtime of 4 weeks and longer, the filter should be replaced by an original from BWT Wassertechnik GmbH.

Rinse amount in litres: 3 litres

The stainless steel gauze hose should be replaced after 5 years (service life).

5. Prerequisites for installation – important instructions

Local installation regulations (e.g.: DIN 1988), general guidelines, general hygiene conditions and technical data must be followed at all times!

In some countries, the installation of this filter may require “disconnection from the system”.

When installing a new or replacement filter, check all parts to check that nothing is missing and that they have not been damaged in transport.

A shut-off valve must be installed in front of the inlet hose of the filter.

When fitting accessories (hoses, connection-sets, etc.), note the fitting dimensions, bending radii and dimensions.

When setting up the filter, choose a place that allows easy connection to the water mains.

An approved backflow protection (DVGW type-tested backflow preventer as per DIN 3269-1 /DIN 3269-2) is built into the filter system.

Avoid mechanical damage to the filter.

Faulty parts must be replaced.

The installation location must be frost-proof and protected from direct exposure to sunlight. Do not install near heat sources or open flames.

Chemicals, solvents and vapours must not come in contact with the filter.

If the above conditions are not met, the technical function cannot be guaranteed.

Installation date

Prior to the installation of the filter, write the date of the new installation and also the replacement date (max. + 6 months) on the label on the filter.

Installation am / Installed on / Installation le:	_____
Nächster Filtertausch am / Filter replacement next due on / Prochain remplacement du filtre:	_____

Set the date ring on the filter (current month + max. 6 months).



Do not exceed the maximum inlet pressure.

Caution! If the inlet pressure is greater than 8 bar, a pressure reducer must be fitted in front of the filter. Then set the inlet pressure to 4 bar.

A minimum inlet pressure of 1 bar is required for the filter to function. In the event of pressure fluctuations and pressure surges, the sum of pressure surge and standing pressure must not exceed the nominal pressure of 8 bar. In the process, the positive pressure surge must not exceed 2 bar and the negative pressure surge must not exceed 50 % of the adjusting flow pressure (see DIN 1988 Part 2.2.4).

6. Intended use / Function

Filter for the removal of undesirable odours or flavours (e.g. chlorine), natural colorants (e.g. humic substances) and for the disinfection of drinking water.

The water first flows through active carbon.

The large surface and the porosity cause the adsorption of undesirable dissolved organic matter. Natural colorants and odours are thus removed. At the same time any existing suspended sediments are separated.

The water is then membrane filtered.

This is a "dead-end-microfiltration" system.

The pore width is so small that bacteria cannot pass through. The filter is also fitted with bac-tericide to ensure the service life of 6 months. Without the bactericide, the bacteria may start to "spread".

Only with Woda-Pure Energy:

The Woda-Pure Energy filter also helps reduce the build-up of lime in pipes.

Annoying lime residue can thus be avoided to a large extent.

7. Initial installation

Important:

Do not use brute force when install the filter, as this will render the filter warranty null and void!

The technical data (section x) and also the operation and safety instructions (section x) must be followed. If the product has been stored at under 0° C, the unpacked product must be exposed to the ambient temperature of the installation site for at least 24 hours before it is operated.

When fitting accessories (hoses, connection sets, etc.), note the fitting dimensions, bending radii and dimensions.

7.1 Fitting the wall bracket (accessories – not included in the delivery)

- Attach the mounting clamp to a suitable spot using
- Fitting height should be at least 400 mm.



7.2 Installation

- Install the water tap at a suitable spot. (accessories – not included in the delivery)
- Fasten the stainless steel gauze hose to the corner valve using lock nuts. (accessories – not included in the delivery)
- Connect the point of the filter unit to the stainless steel gauze hose.
- Insert the blue hose completely into the filter unit.
- Lightly pull on the blue hose, the connection is now tight.



7.3 Start-up

- Slowly open the corner valve
- Activate the water tap by pressing on the lever until water comes out.
- Check that the installation is sealed tight.
- Let water flow for 5 minutes, dispose of this. After 5 minutes of constant flow, the water can be used.

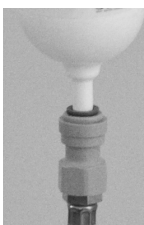


Changing the filter unit

Important: Change the filter after 10,000 litres of water flow or if the water flow from the filter drops off greatly.

However, the filter unit must be changed after 6 months.

- To do this, press the grey ring down and pull on the appropriate hose.
- If you cannot pull the hose or the nozzle out, spread the pressure evenly across the ring!
- Insert new filter unit, check that it is sealed.



8. Warranty

If a fault occurs during the warranty period, please contact your contract partner, the installation company, quoting the unit type and production number (see technical data or rating plate on the unit).

The warranty only applies if the instructions in this fitting and operating manual have been adhered to and followed.

9. Operator duties

Check the installation regularly to ensure it is sealed.

The filter must be replaced by the operator if it is to operate efficiently. The filter must be replaced regularly depending on operating conditions if the water pressure drops and no later than after 10,000 litres of flow or every 6 months.

Drinking water is a food product.

Hygienic care should therefore be the rule when work is being carried out.

Check seals:

daily

Replace filter:

not later than every 6 months

Replace stainless steel gauze hose:

every 5 years

In accordance with DIN 1988, wear and tear parts must be replaced by specialist staff (specialist dealer or customer service). Service is not required if the filter cartridge is replaced regularly.

10. Troubleshooting

Fault	Cause	Troubleshooting
No water	Water feed closed	Open inlet or shut-off valve in front or behind the filter
	Filter fitted incorrectly	Flow direction, check (arrow on date ring)
	System pressure is too low	Check system pressure
Low water flow rate	Foreign particles accumulating in the feed water	Premature change of the filter required
Screw fastenings are loose	Poor sealing	Check seals and replace if necessary

Table des matières

1. Contenu de la livraison.....	16
2. Données techniques	16
3. Indications de danger	16
4. Instructions d'utilisation et de sécurité	16
5. Conditions préalables de montage – Informations importantes	17
6. Usage prévu/fonctionnement	18
7. Première installation.....	18
7.1 Montage du support mural.....	18
7.2 Installation.....	18
7.3 Mise en service	19
8. Garantie.....	19
9. Obligations de l'exploitant	19
10. Description des pannes	19

1. Contenu de la livraison pour Woda-Pure 120 et Woda-Pure Energy

1. Woda-Pure 120
ou
Woda-Pure Energy

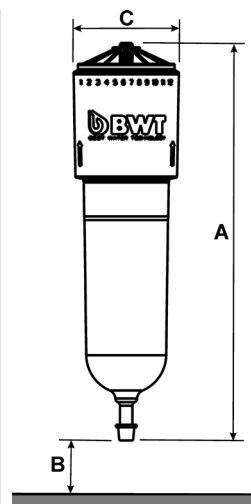
Les deux produits possèdent un anneau dateur indiquant la prochaine échéance pour le remplacement du filtre.

2. Manuel de montage et d'utilisation
3. Accessoires (non inclus dans la livraison)
 - a. Robinet pour le montage dans l'évier
 - b. Flexible en acier inoxydable pour le raccordement au robinet d'équerre (eau froide) 3/8" x JG 1/4"
 - c. Fixations

2. Données techniques

Woda-Pure		120	Energy
Sortie connecteur de filtre	JG	1/4" (6,35 mm)	
Entrée connecteur de filtre	mm	9,65 (pour JG)	
Pression nominale	kPa/bar	8	
Débit max.	l/h	200	
Pression d'écoulement min.	bar	1	
Débit nominal	l/h	120	
Durée max. d'utilisation du filtre	Litre	10.000*	
Température max. de l'eau	°C	30	
Température ambiante max.	°C	40	
Température ambiante pour le stockage/transport	°C	-20 à +40	
Hauteur totale A	mm	300	
Écart par rapport au sol B	mm	200	
Cartouches filtrantes Ø C	mm	80	
Poids cartouche filtrante (sèche/mouillée) env.	kg	0,5/0,7	
Position de fonctionnement		verticale	
Nombre de productrice	PNR	7-812534	7-812535

* mais au plus tard après 6 mois



3. Indications de danger

BWT Wassertechnik GmbH accorde une importance particulière aux caractéristiques du produit assurant une sécurité maximum.

Malgré toutes les précautions, chaque produit reste néanmoins potentiellement dangereux s'il est utilisé de façon inappropriée.

C'est la raison pour laquelle nous avons, dans l'intérêt de votre sécurité, regroupé les « Instructions d'utilisation et de sécurité » ci-dessous. Celles-ci doivent impérativement être respectées.

4. Instructions d'utilisation et de sécurité

Personnel qualifié

Seules des personnes formées et autorisées peuvent installer, mettre en service et entretenir les filtres de BWT Wassertechnik GmbH.

Utilisation réglementaire

Pour utiliser les filtres de BWT Wassertechnik GmbH de façon conforme et fiable, respectez les instructions du présent mode d'emploi lors de l'installation, de l'utilisation et de l'entretien.

Non-responsabilité

L'acheteur s'engage à respecter ou à faire respecter précisément les instructions d'utilisation et modes d'emploi fournis, à tenir compte des avertissements et à utiliser uniquement le produit de façon appropriée. Installez et faites fonctionner le filtre de BWT Wassertechnik GmbH conformément aux indications fournies dans le présent manuel. BWT Wassertechnik GmbH ne sera pas tenu responsable en cas d'éventuels dommages directs ou indirects qui pourraient résulter d'une installation incorrecte, d'une utilisation non appropriée ou d'un fonctionnement non conforme.

Élimination

Les filtres Woda-Pure 120/Energy usés peuvent être jetés dans les ordures ménagères/déchets résiduels.

Consignes de sécurité spécifiques

Étant donné qu'il s'agit d'une eau d'alimentation, seule de l'eau froide potable répondant aux critères de qualité suivants peut être utilisée:

- Total fer et manganèse < 0,2 mg/l
- Chlore libre < 0,5 mg/l
- Température 4 – 30°C
- Pression statique maximum : 8 bar
- Pression d'écoulement minimum : 1 bar

Une eau d'alimentation dont la qualité microbiologique est inconnue ne peut en aucun cas être utilisée sans procéder à une désinfection suffisante.

En cas de périodes d'arrêt importantes (week-end, vacances, etc.), fermez le robinet à l'arrivée du filtre Woda-Pure 120/Energy.

Si, pendant une période supérieure à 2-3 jours, vous ne tirez pas d'eau provenant du filtre de BWT Wassertechnik GmbH, il est conseillé de rincer celui-ci avant une nouvelle utilisation. Évitez de ne pas faire fonctionner le filtre pendant une période plus importante. Après une interruption de 4 semaines ou plus, le filtre doit être remplacé par un filtre original de BWT Wassertechnik GmbH.

Volume de rinçage en litres: 3 litres

Le flexible en acier inoxydable doit être remplacé après 5 ans (durée de vie).

5. Conditions préalables de montage – Informations importantes

Les directives locales d'installation (par ex. DIN 1988), les dispositions générales, les conditions d'hygiène générales et les données techniques doivent impérativement être respectées !

Dans certains pays, un « déconnecteur de système » est requis pour le montage du filtre.

Lors de l'installation d'un nouveau filtre ou d'un filtre de rechange, vérifiez si toutes les pièces sont complètes et si elles ne comportent aucun dommage dû au transport.

Un robinet d'arrêt doit être installé en amont du flexible d'arrivée du filtre.

Lors du montage des accessoires (flexibles, kit de raccordement, etc.), respectez les cotes de montage, les rayons de courbure et les dimensions.

Sélectionnez un endroit offrant une connexion aisée au réseau d'eau pour l'installation du filtre.

Un dispositif anti-retour homologué (clapet anti-retour certifié par la DVGW conformément aux normes DIN 3269-1 /DIN 3269-2) est intégré dans le système de filtration.

Évitez toute détérioration mécanique du filtre.

Les pièces défectueuses doivent être remplacées. Le lieu de montage doit être à l'abri du gel et protégé de l'ensoleillement direct.

Ne montez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur ou de flammes nues.

Évitez tout contact entre le filtre et des produits chimiques, des solvants et des vapeurs.

En cas de non-respect des instructions mentionnées ci-dessus, le bon fonctionnement de l'appareil n'est pas garanti.

Date de l'installation

Avant d'installer le filtre, la date de la nouvelle installation ainsi que celle du

remplacement (+ 6 mois au maximum) doivent être indiquées sur l'étiquette du filtre.

Installation am / Installed on / Installation le: _____
Nächster Filtertausch am / Filter replacement next due on / Prochain remplacement du filtre: _____

L'anneau dateur doit également être réglé sur le filtre (mois en cours + max. 6 mois).



La pression d'alimentation maximale ne peut être dépassée.

Attention! En cas de pression d'alimentation supérieure à 8 bar, un réducteur de pression doit être installé en amont du filtre. La pression d'alimentation doit ensuite être réglée sur 4 bar.

Une pression d'alimentation minimale de 1 bar est nécessaire pour le bon fonctionnement du filtre. En cas de fluctuations ou de chocs de pression, le total du choc de pression et de la pression statique ne peut dépasser la pression nominale de 8 bar. Le choc de pression positif ne peut dépasser 2 bar et le choc négatif ne peut être inférieur à 50 % de la pression d'écoulement définie (voir DIN 1988 partie 2.2.4).

6. Usage prévu/fonctionnement

Filtre pour éliminer les substances aromatisantes et odorantes non souhaitées (par ex., chlore), les colorants naturels (par ex., substances humiques) et pour désinfecter l'eau potable.

L'eau passe tout d'abord par du charbon actif.

La vaste surface et la porosité entraînent une adsorption des substances organiques dissoutes non souhaitées contenues dans l'eau.

De cette façon, les colorants et substances odorantes naturelles sont éliminés.

Simultanément, les éventuelles particules existantes sont évacuées.

L'eau passe ensuite à travers un filtre à membrane. Il s'agit d'une « microfiltration frontale ».

Le diamètre des pores est si petit que les bactéries sont parfaitement retenues. Le filtre est en outre équipé d'un système bactéricide, il peut donc être utilisé pendant 6 mois. Sans ce système, les bactéries peuvent se « frayer un chemin ».

Uniquement pour Woda-Pure Energy:

Les filtres Woda-Pure Energy réduisent en outre la formation de calcaire dans les tuyaux. Les résidus de calcaire gênants peuvent ainsi être considérablement évités.

7. Première installation

ATTENTION:

Ne forcez pas pour monter les éléments! Sans quoi, la garantie du filtre prend fin!

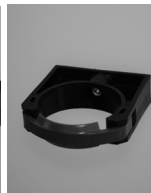
Les données techniques (paragraphe x) ainsi que les instructions d'utilisation et de sécurité (paragraphe x) doivent impérativement être respectées.

Si le produit doit être stocké à une température inférieure à 0°C, laissez-le, après l'avoir déballé, pendant au moins 24 heures à la température ambiante de l'endroit d'installation avant de le mettre en service.

Lors du montage des accessoires (flexibles, kit de raccordement, etc.), respectez les cotes de montage, les rayons de courbure et les dimensions.

7.1 Montage du support mural (accessoire – non inclus dans la livraison)

- Montez le collier de fixation à l'endroit prévu à l'aide de vis Ø xx mm (si elles sont nécessaires, les chevilles sont incluses dans la livraison).
- La hauteur de montage doit être de min. 400 mm.



7.2 Installation

- Placez le robinet à un endroit approprié. (Accessoire – non inclus dans la livraison)
- Fixez le flexible en acier inoxydable au robinet d'équerre au moyen des écrous-raccord (accessoire – non inclus dans la livraison).
- Raccordez la cheville de l'unité de filtration au flexible en acier inoxydable.
- Insérez entièrement le tuyau bleu dans l'unité de filtration.
- Tirez légèrement sur le tuyau bleu, le raccordement est maintenant étanche.



7.3 Mise en service

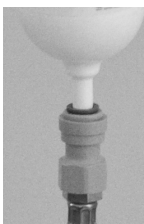
- Ouvrez lentement le robinet d'équerre.
- Actionnez le robinet en appuyant sur le levier jusqu'à ce que l'eau apparaisse.
- Vérifiez l'étanchéité de l'installation.
- Laissez couler l'eau pendant 5 minutes. Après ce temps, l'eau peut être utilisée.



Remplacement de l'unité de filtration

Important: après 10 000 litres d'écoulement d'eau ou, si l'écoulement d'eau venant du filtre diminue considérablement, et de toute façon après 6 mois au plus tard, l'unité de filtration doit être remplacée.

- Pour ce faire, appuyez vers le bas sur l'anneau gris et tirez le tuyau correspondant.
- Si le tuyau ou la cheville ne vient pas, répartissez la pression sur l'anneau de façon uniforme!
- Utilisez une nouvelle unité de filtration et vérifiez l'étanchéité.



8. Garantie

En cas de défectuosité pendant la période de garantie, veuillez vous adresser à votre contractant, la société d'installation, en mentionnant le type d'appareil et le numéro de fabrication (voir

données techniques ou la plaque signalétique de l'appareil).

La garantie ne s'applique que si les instructions contenues dans ce manuel de montage et d'utilisation sont respectées.

9. Obligations de l'exploitant

Vérifiez régulièrement l'étanchéité de l'installation. Pour un bon fonctionnement et pour que l'appareil soit efficace, le filtre doit être remplacé par l'exploitant. Il doit être remplacé régulièrement, en fonction des conditions d'exploitation, lorsque la pression d'eau diminue, au plus tard après 10.000 litres d'écoulement d'eau ou tous les 6 mois.

L'eau potable est un aliment.

Une hygiène particulière doit donc naturellement être respectée lorsque vous effectuez des travaux.

Vérification de l'étanchéité: quotidiennement

Remplacement du filtre: au plus tard après 6 mois

du flexible en acier inoxydable: après 5 ans

Conformément à la norme DIN 1988, le remplacement des pièces d'usure doit être effectué par du personnel qualifié (revendeur ou service client). L'entretien n'est pas nécessaire si la cartouche filtrante est remplacée régulièrement.

10. Description des pannes

Panne	Cause	Dépannage
Il n'y a pas d'eau	L'alimentation en eau est fermée	Ouvrez la vanne d'entrée ou le robinet d'arrêt en amont ou en aval du filtre
	Le filtre n'est pas monté correctement	Vérifiez le sens d'écoulement (flèche de direction de l'anneau dateur)
	La pression du système est trop faible	Vérifiez la pression du système
L'écoulement d'eau est faible	Trop de particules étrangères – des dépôts se forment dans l'eau d'alimentation	Remplacement anticipé du filtre nécessaire
Les raccords ne sont pas étanches	Joints d'étanchéité défectueux	Vérifiez les joints et remplacez-les si nécessaire

Weitere Informationen finden Sie:

BWT Austria GmbH

A-5310 Mondsee
Walter-Simmer-Str. 4
Phone: +43-6232-50111-0
Fax: +43-6232-4058
E-Mail: office@bwt.at

BWT France

F-93206 Saint-Denis Cedex
103, rue Charles Michels
Tel. +33-1-49 22 45 00
Fax +33-1-49 22 45 45
E-Mail: bwt@bwt.fr

BWT Polska sp. z o.o.

PL 01-304 Warszawa
ul. Pożyczynska 116
Phone +48-22-665 26 09
Fax +48-22-664 96 12
E-Mail: bwt@bwt.pl

BWT Wassertechnik GmbH

D-69198 Schriesheim
Industriestraße 7
Phone: +49-6203-73-0
Fax: +49-6203-73-102
E-Mail: bwt@bwt.de

BWT Belgium

B-1930 Zaventem
Leuvensesteenweg 633
Phone +322-758 03 10
Fax +322-758 03 33
E-Mail: bwt@bwt.be

Christ AQUA ecolife AG

CH-4147 Aesch
Neuhofweg 53
Phone +41-61-755 88 99
Fax +41-61-751 88 90
E-Mail: info@christ-aqua.ch

BWT Česká republika, s.r.o.

CZ 251 01 Říčany
Lipová 196 - Čestlice
Phone +420-272 680 300
Fax +420-272 680 299
E-Mail: info@bwt.cz

BWT & Christ Hungária Kft.

H-2040 Budaörs
Kamaraerdei út 5
Phone +36-23-430-480
Fax +36-23-430-482
E-Mail: bwtchrist@bwtchrist.hu

HOH Water Technology A/S

Geminivej 24
DK-2670 Greve
Phone +45-43-600 500
Fax +45-43-600 900
E-Mail: hoh@hoh.com

HOH Separtec OY

Varpeenkatu 28
FIN-21200 Raisio
Phone +358-2-4367 300
Fax +358-2-4367 311
E-Mail: separtec@separtec.fi

Cillichemie Italiana S.r.l.

I-20129 Milano
Via Plinio, 59
Phone +39-02-204 63 43
Fax +39-02-201 058
E-Mail: cillichemie@cibemi.it

www.bwt-group.com

 **BWT**
BEST WATER TECHNOLOGY